

ŠTIAVNICKÉ NOVINY

TÝŽDENNÍK
MESTA
BANSKÁ
ŠTIAVNICA

19. augusta 2010

číslo 29



Ročník XXI.

cena 0,30 € / 9,-Sk
Konverzný kurz: 30,1260 Sk = 1 €

MsÚ info...
Odpredaj majetku

str. 3



Sitno Blues
Opäť úspešne

str. 5



Pozvánka
Osmidiv už 21.8.

str. 7



Dôsledky krízy a nezamestnanosť

V okrese Banská Štiavnica je v súčasnosti 15,64 percentná miera nezamestnanosti

Nezamestnanosť sa dotýka každého z nás, či už priamo alebo nepriamo. Ak sme sa už sami ocitli v tejto zlej situácii alebo naši rodinní príslušníci, musíme sa s tým vyrovnávať a hľadať si nové zamestnanie. Preto nás zaujímalo, aká je súčasná situácia na trhu práce a ako to vyzerá s vývojom nezamestnanosti v našom okrese. Oslovili sme riaditeľa Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Ing. Štefana Šuleka a položili sme mu pár otázok:

Pán riaditeľ, ako to vyzerá s nezamestnanosťou v našom okrese za posledné obdobie? Vývoj nezamestnanosti súvisí stále s celosvetovou finančnou a hospodárskou krízou,

ktorej následky na trhu práce stále pretrvávajú. Jej vplyvom, od októbra 2008 do konca roku 2009, bol zjavný trend nárastu nezamestnanosti. Okres Banská Štiavnica má k 13.8.2010 1 276 disponibilných nezamestnaných (teda tých, ktorí sú okamžite pripravení nastúpiť do zamestnania), čo je s porovnaním s decembrom 2008 o 103 viac. Rok 2009 bol preto najhorším rokom, čo sa týka nárastu nezamestnanosti za posledných cca 10 rokov. V okrese Banská Štiavnica sme však napriek všetkým celosvetovým faktorom zaznamenali len 2 hromadné prepúšťania. Išlo o textilný priemysel a nábytkársky – výroba sedačiek z kože. Čo sa týka textilného priemyslu, tu je to už dlhodobější trend, pomaly 15



Štefan Šulek – riaditeľ ÚPSVaR Banská Štiavnica

rokov, pretože ho postupne vytláča z trhu lacná ázijská (samozrejme najmä čínska) konkurencia. Pri výrobe sedačiek ide skôr o dôsledky tvrdého

konkurenčného boja, kultúru podnikania, skutočnosť, že ide o luxusné statky, nákup ktorých spotrebiteľia odkladajú a teda ich... ►►► 4.str.

Capalest 2010 sa začal úspešne

Banská Štiavnica opäť privítala umelcov z rozličných kútov Európy na 8. ročníku podujatia

Od utorok 17. augusta sa život v Banskej Štiavnici nesie v znamení festivalu Capalest. Už ôsmy ročník tohto podujatia pozýva svojich návštevníkov po stopách cyrilometodskej tradície. Capalest 2010 približuje Bulharsko a Slovensko, dve slovanské a kresťanské krajiny, ktoré sú vzdialené hranicami, ale blízke duchom. Témou solúnskych bratov chce festival poukázať na prepojenie Byzantskej a Veľkomoravskej ríše, na spoločnú históriu slovanských národov, vývoj jazyka, kultúry, náboženstva v rámci Slovenska a vnímania kontextuálneho prostredia Bulharska. Od stredy 11.

augusta sa v rámci festivalu Capalest vo viacerých slovenských mestách konal koncert bulharského komorného telesa Elici a výstavy, ktoré ponúkol Bulharský kultúrny inštitút.

Festival už tradične prináša stretnutia s poéziou v kaviarňach Banskej Štiavnice, inscenované predstavenia, klavírný koncert, debaty, ale aj filmovú sekciu. Organizátori festivalu nezabudli ani na detské publikum, pre ktoré tento rok po prvý raz pripravili aj krátku výučbu francúzskeho jazyka formou hry a čítanie bulharských rozprávok.

Po slávnostnom otvorení festivalu,

v utorok 17. augusta o 20. hodine na Trojičnom námestí v Banskej Štiavnici, zaznejú v Kostole sv. Kataríny verše majstrovského diela európskej poézie, Proglasu, ktorý je považovaný za prvé literárne dielo v spisovnom staroslovienskom jazyku. Inscenované čítanie Jozefa Šimonoviča, bude sprevádzať súbor Musa Ludens a odznie aj reprodukován hlas Michaela Lonsdala, francúzskeho herca známeho z Ecovej adaptácie Meno ruže.

Vo štvrtok večer sa publikum na nádvorí Starého zámku znova ponorí do veršov. Zaznie básnická skladba Vila Tereza od Ladislava

Novomeského. Do hlasov hercov Dušana Jamricha a Jean Luc Debat-tica budú znieť husle Petra Vrbinčika. Inscenované čítanie režiruje riaditeľ festivalu Michel de Maulne. Svojou účasťou festival už po niekoľkokrát obohatia francúzski básnici Bernard Noël a Guy Goffette, grécky žijúci klasik Titos Patrikios a mnohí ďalší. Dominovať však budú bulharskí básnici, ktorých režijne uvedie Dostena Lavergne, bulharská poetka žijúca vo Francúzsku. Capalestu sa zúčastní približne dvadsiatka európskych, ale aj slovenských básnikov. Piatkový večer bude hudobný. ►►► 4.str.

Z diára primátora



Bolo...

16. – 17. 8.

Pracovné rokovania s predsedom Maďarskej baníckej a hutníckej spoločnosti – OMBKE Dr. Lajosom Tolnayom, s manažérom OMBKE Dr. Lajosom Nagyom s primátorom mesta Eger Lászlóm Habisom ohľadom prípravy výročného zasadnutia OMBKE v Banskej Štiavnici a prípravy stretnutia podpredsedov slovenského a maďarského parlamentu.

17. 8.

Prijatie prípravného výboru z Nórskeho veľvyslanectva a z Kancelárie prezidenta SR a tvorba programu pripravovanej návštevy Nórskeho kráľovského páru a prezidenta SR.

Obhliadka škôd spôsobených búrkami v meste Banská Štiavnica a návrhy riešení.

17. – 21. 8.

Účast na vybraných podujatiach 8. ročníka Festivalu Cap à l'Est.

18. 8.

Rokovanie s firmou EMED Mining k možnostiam obnovenia baníckej činnosti v Banskostiavnickom dobývacom priestore.

Pracovné stretnutie so zástupcami spoločnosti Hrivis k aktuálnemu stavu prác na výstavbe obchodného domu TESCO.

Bude...

19. 8.

Zasadnutie zastupiteľstva BBSK.

19. – 20. 8.

Účast na podujatí Štiavnické študentské dni – slávnostné privítanie účastníkov podujatia, vztyčenie zástavy, slávnostné otvorenie.

20. 8.

Zasadnutie prípravného výboru k Dňom európskeho kultúrneho dedičstva v Banskej Štiavnici.

23. 8.

Pracovné rokovanie na Lesnom úrade v Žarnovici.

24. 8.

Keďže projekt Bytovej správy s.r.o., prípravy Banskej Štiavnice na prechod na štiepku na sídlisku Drieňová nebol úspešný, uskutoční sa pracovné stretnutie k alternatívnym riešeniam.

25. 8.

Uskutoční sa zasadnutie Mestského zastupiteľstva.

26. 8.

Oslavy výročia SNP v Žiari nad Hronom.

Andrea Benediktyová

Vyberáme z čiernej skrinky

• Voľno z tepla, mestská polícia....

Myslíte si, pán primátor, že aj zamestnanci napr. pekárne by mohli mať voľno z tepla?

A nedá mi neopísať jednu moju skúsenosť s prácou mestských policajtov. V meste pri tzv. "Hríbe" zaparkoval zahraničný turista a hneď vedľa neho pracovník mestského úradu. Prišli mestskí policajti a tomu zahraničnému turistovi začali hneď dávať papuču a na druhej strane zavolali pracovníkovi mestského úradu, aby si prišiel preparkovať auto. Myslíte si, že počínanie našich mestských policajtov bolo správne? Nemajú rovnaký meter na každého, alebo si to majú odniesť len turisti, ktorí sa možno do nášho mesta už nikdy nevrátia? Mimochodom, boli to Francúzi. Ešte by som sa chcela spýtať, či sa neplánuje oprava fontány pri pomníku podlých, nakoľko cesta bude pekná, ale ten parčík práve špatí chátrajúca fontána.

Soňa

Odpoveď:

Vážená pani Soňa, na prvú časť otázky, ktorá smeruje na pána primátora, nebudem odpovedať, ale jeho reakciu ste si mohla prečítať nedávno v Čiernej skrinke na stránke www.banskastiavnica.sk, sekcií občan zo dňa 27.7.2010. Druhá časť vášho príspevku ma zaujíma viac, pretože opisujete situáciu tak, ako vaši predchodcovia a ja z neho neviem základné údaje, ako sú deň a čas. Súhlasím s vami, ako píšete, že príslušník MsPo by nemal vybaviť rovnaký priestupok, navyše na rovnakom mieste a v rovnakom čase dvomi rôznymi spôsobmi, aj keď zákon o priestupkoch mu to nezakazuje. Ja z mojej pozície, teda pozície nadriadeného, však v tomto momente neviem posúdiť, prečo vybavil takýmto spôsobom dva priestupky, z toho jeden, týkajúci sa zamestnanca MsÚ len „dohovorom“. Neviem posúdiť, ako dlho sa zdržal vodič jedného a druhého vozidla mimo svojho auta, čo by mohlo byť dôvodom pre taký postup, aký zvolil príslušník MsPo. Tým však nechcem povedať, že súhlasím s konaním policajta, ale potrebujem viac informácií o týchto priestupkoch. Inak nemôžem posúdiť konanie policajta ako neštandardné, ktoré by malo mať dokonca za následok

to, že nám turista z Francúzska viac nepríde do BŠ. Myslím si, že každý z nás, ktorí vycestujeme do iného mesta a nie to ešte do zahraničia, vie dodržiavať dopravné značenie a snažíme sa ho dodržiavať hlavne v cudzine dôslednejšie. Nehovorme, prosím vás, o tom, že práve tento príslušník môže snáď za to, že potom k nám turisti prestanú chodiť. MsPo v Banskej Štiavnici nevyužíva uloženie najvyšších sankcií za priestupky, ktoré spáchajú motoristi, preto si myslím, že takéto obavy o odchode turistov mať nemusíme. Myslím si, že MsPo robí veľmi veľa takej práce, ktorá nie je možno ani vidieť, ale vedel by som vám rozprávať veľa šťastných príbehov a množstvo rád a usmernení, ktoré rozdáva počas našej práce. Viem, že keby vás to nerozladilo, určite by ste váš poznatok nepísali, ale otvoriť ho môžeme kedykoľvek, ak si nájdete chvíľu a pridíte ku mne do kancelárie MsPo, alebo mi zavoláte na telefónne číslo 0918 993 471 a povieť mi bližšie podrobnosti o tejto udalosti.

K tretej časti vašej otázky, týkajúcej sa opravy fontány, je nutné povedať, že mesto získalo účelové finančné prostriedky z Min. financií SR na opravu a dokončenie Ulice Kammerhofskej a Dolnej, čím sa zavŕši druhá etapa týchto prác. Samozrejme, že v nadväznosti na zrekonštruovanú Ulicu Kammerhofskú bude mesto hľadať v nasledujúcom období finančné prostriedky na dofinancovanie a realizáciu pripraveného projektu na úpravu verejných priestranstiev, medzi ktoré patrí aj Vami spomínaná fontána a jej okolie.

Náčelník MsPo JUDr. Dušan Lukačko

• Šetríme?

Ak si dobre pamätám, tak na začiatku boli zvnútra osvetlene aj hodiny pri Bille. Kríza sa dotkla aj ich a šetríme???

Odpoveď:

Ďakujeme za podnet. Dôvodom "nesvietenia" hodín pri Bille nie je šetrenie. Hodiny sú majetkom spoločnosti Billa a každú opravu je treba konzultovať s vlastníkom. Na odstránení poruchy zodpovední zamestnanci pracujú.

Ing. Juraj Čabák, zástupca primátora

Polícia informuje



Dňa 8.8.2010 o 18.50 hod. bola hliadka MsPo privolaná na Ul. Učiteľská, kde došlo k porušeniu verejného poriadku. 49 ročná J.K. z Banskej Štiavnice najprv vulgárne napadla susedov a po príchode hliadky MsPo sa správala neprístojne aj voči policajtom. Priestupok bol riešený v zmysle zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v blokovom konaní.

Dňa 8.8.2010 sa v popoludňajších hodinách na Námestí sv. Trojice voľne pohyboval pes, rovtajler, ktorý ohrozoval občanov nachádzajúcich sa na námestí. Majiteľ psa, ktorý sa svojím konaním dopustil priestupku, bol riešený v zmysle zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v blokovom konaní.

Dňa 13.8.2010 bolo na útvar MsP oznámené, že na Ul. Križovatka leží na zemi neznáma osoba. Hliadka MsPo po príchode na miesto zistila, že ide o M.S. z Rabče, ktorý bol IRS prevezený do nemocnice na lekárske ošetrovanie.

Upozornenie

MsPo upozorňuje prevádzkovateľov reštauračných a pohostinských zariadení, že v zmysle platného VZN Mesta Banská Štiavnica č. 1/2002 na ochranu verejného poriadku v meste Banská Štiavnica je prevádzkovanie letných terás povolené len do 22.00 hodiny. V opačnom prípade bude porušenie tohto VZN riešené v priestupkovom konaní.

JUDr. Dušan Lukačko
náčelník MsPo

Pozvánka

Primátor mesta Banská Štiavnica Mgr. Pavol Balžanka zvolal mimoriadne mestské zastupiteľstvo, ktoré sa uskutoční dňa 25.8.2010 (streda) od 13.hod. v zasadačke MsÚ na Radnici, č.dv. 4.

Mgr. Pavol Balžanka
primátor mesta

Ad: "Garáž pub pod Kalváriou"

Štiavnické noviny č. 28 zo dňa 12. augusta 2010

Ako dotknutá osoba článku v ŠN č. 28 a v zmysle Zákona o informáciách touto cestou reagujem na článok "Garáž pub pod Kalváriou" uverejnený na strane 3.

V zmysle VZN mesta Banská Štiavnica č. 1/2002 je aj prevádzka Garážu pubu pod Kalváriou v Banskej Štiavnici otvorená v čase víkendy od 10.00 do 04.00 hod. Tak tomu bolo aj 16. júla 2010, keď údajne podľa autora článku Ing. Sedileka, citujem: "...príslušníci Mestskej polície 3 x neboli schopní uzavrieť prevádzku".

K uvedenému podávam toto stanovisko: v časoch uvádzaných autorom článku na terase tejto prevádzky už nik nebol. Toto potvrdzuje aj vyjadrenie pána primátora Balžan-ku v tom istom čísle ŠN, citujem: "Pri preverovaní faktov vášho listu o rušení nočného pokoja v prevádzke Garážu pubu v noci zo 16.7.-17.7.2010 bolo preukázané, že hliadka Mestskej polície celkom 3x vykonala kontrolu pohostinstva, ale počas

kontrol nebolo zistené rušenie nočného pokoja zákazníkmi prevádzky. Policajti pri každej kontrole upozornili na povinnosť dodržať zatváraciu hodinu tak, aby o 4.30 hod. bolo pohostinstvo zatvorené bez hostí". Túto skutočnosť nespochybňujem ani ja, preto mi nie je celkom jasný dôvod viacnásobnej sťažnosti Ing. Sedileka.

Je mi veľmi ľúto, ak náhodou niektorí obyvatelia majú pocit, že z našej prevádzky niekedy ide väčší hluk. Snažím sa eliminovať to, pretože aj ja som Štiavničan, bývajúc pod Kalváriou. Môže sa stať, že ide o občanov, ktorí ani nenavštívili náš podnik.

K tomuto by som ešte rád dodal, že ja sám som na invalidnom dôchodku a nemám možnosť zamestnať sa plnou fyzickou prácou ako doteraz, preto aj prevádzkujem uvedené zariadenie. Pokiaľ mi je známe, Ing. Sedilek sám pôsobí ako dídžej v iných zábavných podnikoch v našom meste, kde už v

minulosti boli dokázané problémy s rušením nočného pokoja i napriek odovzdanej petícii.

Nechcem sa dotýkať osoby autora článku, ale jeho meno je už dlhší čas známe ako meno notorického / pokiaľ mi je známe, tak aj jediného/ sťažovateľa.

Touto cestou chcem ubezpečiť spoluobčanov, pána Ing. Sedileka, príslušníkov Mestskej polície, ako aj poslancov mesta, že sa aj naďalej budem snažiť prevádzkovať zariadenie Garážu pubu pod Kalváriou tak, aby sme v našom peknom meste spoločne nažívali v pokoji. Tiež som rád, že primátor mesta, ako aj príslušníci MsPo v Banskej Štiavnici pristupujú zodpovedne k plneniu svojich pracovných povinností aj k spokojnosti živnostníkov nášho mesta, ktorí tiež odvádzajú dane do mestskej pokladne.

Erik Remeň,
prevádzkovateľ Garážu pubu
Banská Štiavnica

Ponuka na odpredaj prebytočného majetku

Technické služby, mestský podnik Banská Štiavnica, ponúkajú na odpredaj nasledovný prebytočný majetok:

- Vozidlo ev. č. Značka a typ VIN Rok výroby Stav funkčnosti Hodnota (€)
BS 873 AF Multicar M 25 10742 1979 Porucha prevodovky 553
- nepojazdné
- Vozidlo ev. č. Značka a typ VIN Rok výroby Stav funkčnosti

- Hodnota (€)
- BS 667 AF SUB MP 20-2 BL 0346502 1985 Nemá platné oprávnenia MTS 24 pre prevádzku 6057
 - Vozidlo ev. č. Značka a typ VIN Rok výroby Stav funkčnosti Hodnota (€)
BS 787 AF Praga V3S 3082103 1983 Porucha motora, prevodovky, nápravy, celkový stav vozidla značne opotrebované. Nefunkčné, nekompletné. 355

Písomnú požiadavku o kúpu s ponúkanou cenou doručte na adresu: Technické služby, m. p. Banská Štiavnica, ul. E.M. Šoltésovej č. 1, 969 01 Banská Štiavnica v termíne do 10.09.2010 do 14 00 hod.

Ponuku prosíme zverejniť v Štiavnických novinách, mestskom rozhlase a na internetovej stránke mesta, resp. T. S.

Heiler Peter
riaditeľ podniku



Odstraňovanie následkov povodní pracovníkmi malých obecných služieb

Polícia informuje



Vykradol auto

Dňa 10.08.2010 bolo začaté trestné stíhanie za prečin „krádež vlámaním“ podľa § 212 ods. 2 písm. a Trestného zákona, voči neznámemu páchatelovi, ktorý dňa 10.08.2010 v čase od 15: 50 hod. do 16: 20 hod. sa vlámalo do OMV zn. Škoda Fábria, ktoré bolo v tom čase zaparkované vedľa hlavnej cesty v Banskej Štiavnici, časť Počúvadlo jazero a to tak, že nezisteným predmetom a spôsobom otvoril dvere na vozidle a z jeho priestorov odcudzil autorádio zn. SONY, typ CDX-R 3350, čím spôsobil majiteľovi vozidla A. B., bytom Bratislava celkovú škodu vo výške 100,- Za uvedený skutok hrozí páchatelovi trest odňatia slobody do 3 rokov.

Riaditeľ
Odboru poriadkovej polície
plk. JUDr. Gejza Volf

Oznam

Oznam o prerušení dodávky elektrickej energie

Oznamujeme vám, že od 23.08.2010, 08.00 do 23.08.2010, 16.00 bude prerušená dodávka elektrickej energie z dôvodu revízie el. zariadenia. Bez el. energie bude v Banskej Štiavnici časť Šobov sociálne byty a pila Anguš.

Od 08.09.2010, 08.00 do 08.09.2010, 16.00 bude prerušená dodávka elektrickej energie z dôvodu revízie el. zariadenia. Bez el. energie bude Banská Belá, v B.Štiavnici časť Belianske jazero a Jergišťoľňa a vo Vyhniach časť Banky a Rozgrund.

Dipečing VN/NN Žiar nad Hronom

Oznam

Odbor krvi na Hubertových dňoch

Tento rok sa Slovenský Červený kríž v spolupráci s Múzeom Svätý Anton a NTS Banská Bystrica rozhodli zorganizovať odber krvi na netradičnom mieste v kaštieli vo Svätom Antone pri príležitosti Hubertových dní. Odber sa uskutoční dňa 4.9. 2010 od 8.00 hod. do 11.00 hod. na ktorý vás srdečne pozývame.

Katarína Senciová
riaditeľka ÚZS ČK

Múzeá otváracie hodiny

MÚZEÁ

STARÝ ZÁMOK

pondelok - nedeľa 9:00 - 18:00



NOVÝ ZÁMOK

pondelok - nedeľa
9:00 - 17:00



GALÉRIA J. KOLLÁRA

pondelok - nedeľa 9.00 - 17.00
MINERALOGICKÁ EXPOZÍCIA



streda - nedeľa, 9:00 - 17:00
8:00 - 16:00

KAMMERHOF

utorok - sobota 9:00 - 17:00

ŠTÔĽNA GLANZENBERG



utorok, nedeľa, 11.00, 13.00,
15.00 objednať deň vopred

MÚZEUM VO SVÄTOM ANTONE
pondelok - nedeľa 9.00 - 17.30



BMP

pondelok 12:00 - 17:00
utorok - nedeľa 9:00 - 18:00



Dôsledky krízy a nezamestnanosť

◀◀◀1.str. problém nesúvisí priamo s finančnou a hospodárskou krízou. Z uvedeného vyplýva, že v samotnom regióne nášho okresu nezaniklo veľké množstvo pracovných miest. Máme však v evidencii väčšie množstvo uchádzačov o zamestnanie, ktorí sa vrátili zo zahraničia, najmä Talianska, Írska, Veľkej Británie a Českej republiky, nakoľko aj tieto krajiny postihla kríza. V roku 2010 však vývoj na trhu práce aj v našom okrese „nabral“ tradičný trend vývoja, t.z. trend z obdobia pred vypuknutím krízy. V mesiaci júl 2010 nám nezamestnanosť po prvýkrát klesla pod úroveň roku 2009. Cítiť postupne oveľa väčší odtok nezamestnaných, ako tých, čo prídu do evidencie. V mesiacoch máj a jún nám pribudli v evidencii nezamestnaní z radov absolventov vysokých škôl. Ich umiestnenie na trhu práce však nie je problematické. Ku dnešnému dňu máme v evidencii úradu práce iba 27 absolventov VŠ, ktorí sú v evidencii do 12 mesiacov, a to je počet vo všetkých 3 okresoch v územnej pôsobnosti nášho úradu (Banská Štiavnica, Žiar nad Hronom a Žarnovica). V mesiaci september však očakávame nárast počtu nezamestnaných, nakoľko sa nám do evidencie prihlásia absolventi stredných škôl. Čo sa týka dlhodobějších trendov, tak samozrejme koncom roka očakávame mierne zvýšenie nezamestnanosti, ktoré spôsobí najmä návrat ľudí zo sezónnych prác v zahraničí, ako aj sezónna zamestnanosť v poľnohospodárstve, lesníctve a stavebníctve. V okrese Banská Štiavnica máme momentálne celkom v evidencii 1 421 ľudí (počty disponibilných sme uvádzali vyššie), čo predstavuje 15,64% mieru nezamestnanosti, je to nad slovenským priemerom. V okresoch Žarnovica 19,83% a Žiar nad Hronom 14,15%. V mesiaci august sme v našom okrese zaevidovali zatiaľ len 26 nezamestnaných a 49 uchádzačov sa vyradilo, nakoľko začali pracovať, je predpoklad že aktuálna miera nezamestnanosti by mala ešte klesnúť. Aké aktivity sa pripravujú pre nezamestnaných, aby sa vrátili do pracovného procesu? Momentálne máme zaradených len 13 ľudí na rekvalifikáciu, avšak máme podpísaných 12 dodávateľských zmlúv na realizáciu rekvalifikačných kurzov, ktoré sa budú rozbiehať najmä od mesiaca september. Ide o kurzy podľa požiadaviek zamestnávateľov a uchádzačov o zamestnanie sú to najmä: vodiči skupiny C, E na autobusy a kamióny, SBS-kári, cukrár, PC zručnosti, účtovníctvo a dane, obsluha vysokozdvížných vozíkov, obsluha stavebných strojov a iné kurzy (vrátane poradenských) pre nezamestnaných a znevýhodnených nezamestnaných. Čo sa týka ďalších nástrojov aktívnej politiky, najviac nezamestnaných si vytvorilo vlastné živnosti a požiadali úrad o príspevok na SZČO, každý mesiac je to v priemere 80-100 nových živností. Využívanie tohto nástroja nezamestnanými v územnej pôsobnosti UPSVaR

podarstve, lesníctve a stavebníctve. V okrese Banská Štiavnica máme momentálne celkom v evidencii 1 421 ľudí (počty disponibilných sme uvádzali vyššie), čo predstavuje 15,64% mieru nezamestnanosti, je to nad slovenským priemerom. V okresoch Žarnovica 19,83% a Žiar nad Hronom 14,15%. V mesiaci august sme v našom okrese zaevidovali zatiaľ len 26 nezamestnaných a 49 uchádzačov sa vyradilo, nakoľko začali pracovať, je predpoklad že aktuálna miera nezamestnanosti by mala ešte klesnúť. Aké aktivity sa pripravujú pre nezamestnaných, aby sa vrátili do pracovného procesu? Momentálne máme zaradených len 13 ľudí na rekvalifikáciu, avšak máme podpísaných 12 dodávateľských zmlúv na realizáciu rekvalifikačných kurzov, ktoré sa budú rozbiehať najmä od mesiaca september. Ide o kurzy podľa požiadaviek zamestnávateľov a uchádzačov o zamestnanie sú to najmä: vodiči skupiny C, E na autobusy a kamióny, SBS-kári, cukrár, PC zručnosti, účtovníctvo a dane, obsluha vysokozdvížných vozíkov, obsluha stavebných strojov a iné kurzy (vrátane poradenských) pre nezamestnaných a znevýhodnených nezamestnaných. Čo sa týka ďalších nástrojov aktívnej politiky, najviac nezamestnaných si vytvorilo vlastné živnosti a požiadali úrad o príspevok na SZČO, každý mesiac je to v priemere 80-100 nových živností. Využívanie tohto nástroja nezamestnanými v územnej pôsobnosti UPSVaR

Banská Štiavnica je tretie na Slovensku, viac je len v okresoch Prešov a Spišská Nová Ves.

Kolko je momentálne voľných pracovných miest a v akých oblastiach? K 11.8.2010 sme mali 53 nahlásených voľných pracovných miest. Napriek tomu, že nie je povinnosť zamestnávateľov nahlásovať voľné pracovné miesta ako to bolo kedysi, tento počet je rádovo 100 - 300 voľných pracovných miest mesačne. Ide o pozície ako napr. farmaceutický laborant, stolár, účtovníčky, čašníci, elektrikári, frézari, manipulační robotníci, učitelia cudzích jazykov, odborných predmetov, vodič nákladných automobilov, zvárač, pekári a iné pozície.

Ktoré skupiny z radov nezamestnaných sú najrizikovejšie? Sú to ľudia nad 50 rokov, teda starší ľudia, ktorí si ťažšie nájdu uplatnenie v praxi, ďalej je to skupina absolventov základných a stredných škôl, ľudia so zníženou pracovnou schopnosťou a nezamestnaní, ktorí sú v evidencii viac ako 2 roky a ktorí úplne stratili pracovné návyky. ÚPSVaR aj pre týchto nezamestnaných a dlhodobo nezamestnaných pripravuje rôzne aktivity na trhu práce v rámci aktívnej politiky na trhu práce, aby sa eliminovali aspoň čiastočne tieto negatívne dôsledky a mali aspoň aký taký mesačný príjem na zabezpečenie základných životných potrieb. O ďalšom vývoji nezamestnanosti v našom okrese vás budeme priebežne informovať. **Za roz. podakoval M. Kríž**

Capalest 2010 sa začal

◀◀◀1.str. Divákom sa predstaví kórejská klavírna virtuózka, nositeľka viacerých významných hudobných ocenení a žiačka svetových klavírných majstrov, Mi Yong Lee. Ďalším významným hudobným hosťom bude kontrabasista Yann Dubosa. Hoci má len dvadsaťpäť rokov, zaraďuje sa medzi päťicu najlepších kontrabasistov sveta. Aj záverečný program festivalu bude patriť hudbe. Na nádvorí Starého zámku sa predstaví bulharská umelkyňa Valia Balkanska. Jedna z jej piesní s názvom Delio Haidutin bola použitá pre projekt NASA, ktorý ju spolu s ďalšími výdobytkami ľudstva poslal do vesmíru pre prípadné stretnutie s

inými civilizáciami.

Súčastou Capalestu budú aj tento rok filmové predstavenia. Na programe sú významné diela bulharskej kinematografie: Zlodej broskýň, dokumenty Viera a Veľká herézia. Po premietnutí tohto diela bude beseda s režisérkou Geny Traikovou. Sekciu filmov uzavrie majstrovský film Lakované topánky neznámeho vojaka.

Besedovať sa bude aj na tému dávnej túžby po kresťanstvom a geopolitickom zjednotení Východu a Západu, ale tiež o peňažnej kríze a Európe – tejto besedy sa zúčastní radca Veľvyslanectva Francúzska v SR Pierre Clouet a ekonomický radca Pierre Compagnon.

Capalest 2010 vyvrcholí v sobotu 21. augusta večer (od 20.30 hod.) na Starom zámku programom nazvaným Tajomná moc bulharského hlasu, v ktorom vystúpi významná bulharská umelkyňa Valia Balkanska.

Festival Capalest vznikol z iniciatívy spoločnosti divadla, poézie a hudby L'Athanor podporovanej aj Ministerstvom kultúry Francúzskej republiky. Organizátorom festivalu je občianske združenie Capalest. Festival podporilo Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky, Mesto Banská Štiavnica a Banskobystrický samosprávny kraj.

www.capalest.com

V. Cillagová

Druhý ročník SitnoBlues úspěšný

Dňa 7. augusta ukončilo SitnoBlues, n.o., druhý ročník netradičného hudobného festivalu s rovnomeným názvom SitnoBlues na Počúvadlianskom jazere. Pravdou je, organizátori pri zrode myšlienky zrealizovania takehoto projektu nemali predstavu, čo všetko stojí za tým, aby sa takýto projekt ujal do života. Po prvom ročníku prišli dobré referencie a v naivnej predstave, že keď to vyšlo prvýkrát, nebude problém v tom pokračovať ďalej.

Jedným z rozhodnutí bolo nezošťať len na báze bluesovej tvorby a ponúknuť divákovi aj iné žánre, ale udržať ideu zamerania na strednú a staršiu vekovú kategóriu. Na základe tohto rozhodnutia sa programová tvorba rozdelila na dva samostatné okruhy – hudobné leto a bluesové leto. Podľa možnosti, ktoré sme mali, stavali sme aj dramaturgiu programov.

Oproti vlaňajšiemu ročníku sme upravili aj časovú skladbu festivalu. Celý festival bol stlačený do piatich po sebe idúcich víkendov s účinkovaním dvoch kapiel za večer.

Od 10. júla do 7. augusta sa na pódiu vystriedalo 18 interpretov a kapiel. Jednoznačne program bol postavený tak, aby počas každého víkendu vystúpila aspoň jedna osobnosť.

Takže mimo iných vystúpili M. Greksa, Buty (CZ), Lojzo, Sean



Hudobný festival Sitno Blues na Počúvadlianskom jazere

Foto: Sitno Blues

Carney (USA), P. Lipa, Vl. Mišík & ETC (CZ), R. Hladík & Blue Effect (CZ). Bez akejkoľvek nadsázky a zveličovania sa nám podarilo v krásnom prostredí štiavnických vrchov postaviť základ medzinárodného festivalu a s návštevnosťou cca 7 – 8 tis. divákov ho môžeme pričleniť k TOP festivalom na Slovensku. Niekoľko manažérov a promotérov, ktorí navštívili SB, ho porovnávali so známym festivalom v Telči (CZ), ktorý je postavený na podobnej štruktúre. S rozdielom, že oproti SB má za sebou bohatú minulosť. O atraktivite a žiadosti, aj keď „mladého“ SitnaBlues, svedčí aj posledný koncert festivalu, ktorý

navštívili diváci z celého Slovenska a možno aj kvôli zlému počasiu bolo „len do 2000“, divákov.

Tento ročník znovu ukázal, koľko nedostatkov ešte musíme odstrániť, čo musíme urobiť, aby tretí ročník bol lepší ako predchádzajúce ročníky a už dnes pár dní po skončení SitnaBlues 2010 začíname rokovať s kapelami o ich účinkovaní na leto 2011.

V neposlednom rade celé to stojí a padá na ekonomickej situácii, a preto by som chcel poďakovať všetkým partnerom, ktorí nám pomohli pri zrealizovaní SB a zároveň poďakovať aj všetkým divákovi, pretože nebyť ich, nemáme komu

hrať. Koniec koncov, už dnes sa napĺňa poslanie SB, n.o., ako organizátora, ktorý si ako prvoradý cieľ tohto projektu stanovil podporu a propagáciu štiavnického regiónu. Obrovský potlesk a ovácie po ukončení posledného koncertu v sobotu 7. augusta a oznámení, že SB 2010 zaťahuje oponu za tohtoročným festivalom, nás zaväzuje pokračovať v realizovaní nasledujúcich ročníkov SitnaBlues.

Tešíme sa na Vás v roku 2011.

Team SB

Info o príprave SB 2011

Web: <http://sitnoblues.sk>

Facebook: sitnoblues

Žarnovica chystá 47.ročník Zlatej prilby SNP

AMK Plochá dráha Žarnovica opäť chystá zaujímavé plochodrážne podujatie, ktoré každoročne priláka na žarnovický štadión niekoľko tisíc zvedavých divákov. Títo bývajú svedkami zaujímavých a dramatických súbojov plochodrážnych jazdcov, ktorí bojujú nielen o peňažné ceny, ale hlavne o hodnotnú trofej – Zlatú prilbu SNP, pozlátenu repliku vojenskej prilby použíwanej počas bojov SNP. Víťaz pretekov si takisto odnesie aj nový plochodrážny motor JRM (bývalá Jawa).

V poradí už 47.ročník Zlatej prilby SNP je naplánovaný tradične na

poslednú augustovú nedeľu 29.8. s oficiálnym začiatkom o 13.30 hodine. Svoju účasť na pretekoch prisľúbili viacerí kvalitní jazdci z ôsmich krajín. Lákadlom bude určite aj štart domáceho dvadsaťročného Martina Vaculíka, ktorému sa ako jedinému slovenskému jazdci podarilo túto trofej vyhrať. Dokázal to dokonca dvakrát (2008 a 2009). Ak ju vyhrá do tretice, získa pozlátenu putovnú trofej natrvalo. Spolu s ním sa na dráhe predstavia aj ďalší domáci jazdci. Kvalitné preteky sľubuje najmä účasť výborných Poliakov, či českých jazdcov. Takisto sa o víťazstvo budú snažiť aj jazdci z Rakúska, Maďarska, Ukrajiny, Nemecka a Talianska. Súčasťou podujatia bude aj tradič-



ne hodnotná tombola pripravená pre divákov. Takisto preteky bude sprevádzať bohatý a zaujímavý sprievodný program. Podrobnejšie

informácie o podujatí môžu záujemcovia nájsť na stránke usporiadateľa: www.speedway.sk

Mgr. Martin Búri, speedwayA-Z

Príbehy zo života: Trikrát a dosť...

Prvýkrát: Tak veru, priatelia ŠN, ktorí budete čítať tento článok Trikrát a dosť, tieto slová sú prevzaté od terajšieho ministra vnútra pána Lipšica a sú šité presne na mňa. Zatváram oči a pomaly sa mi vybavujú spomienky na 1. september 1949, ktorý si presne pamätám, lebo to bol silný a výchovný zážitok. Otec Ján a mamka Milka ma pekne šikovali do prvej triedy do chlapčenskej školy, ktorá sa nachádza aj teraz oproti Mestskému úradu v Banskej Štiavnici. Vreštal som ako pavián a moji rodičia, ktorí sú už teraz na večnom odpočinku, ma tlačili do triedy, nachádzajúcej sa na prízemí, prvé dvere vpravo (teraz je tam sklad archívneho materiálu ŠÚBA poz. red). Dvere sa na triede otvorili a vo dverách mníška, mala na hlave asi z bieleho "papierndekla" čelenku a vzadu takisto, bolo to ako veľký biely list. Reholná sestra veľmi milá ma pekne oslovila, „Vladko, neplačaj a poď pekne dnu, sú tu detičky, no pozri sa, koľko ich je tu“. Ja som stále vreštal a sestrička ma ťahala dnu do triedy aj rodičia jej pomáhali a tlačili ma dnu cez dvere. Len čo som bol dnu, sestrička zavrela dvere, strelila mi takú poctivú výchovnú a prikázala, okamžite si sadni do lavice. Veru, na môj dušu, ani som nepípól a rodičia udivene po náhlom mojom utíšení, spokojne odišli domov s vedomím, že reholná sestrička má

veľmi dobrý vplyv na detičky.

Druhýkrát: 1. september 1957 zase som už sám kráčal do tej istej budovy, ale na druhé poschodie vpravo, kde sa nachádzala učňovská trieda. Okná sme mali do záhradky a v záhradke fajne čerešne. Riaditeľ školy pán František Kubínsky nás srdečne privítal celú zmesku žiakov. Veru zmesku, lebo v jednej triede sme boli vodištalatéri, elektrikári, stolári, klampieri, fotografisti, kaderníčky, murári atď. Záverečné skúšky sme absolvovali v roku 1960, už teraz v zrušenej baníckej škole, lebo takzvanú našu chlapčenskú školu posledný rok opravovali. Až sa mi podarí zistiť aj mená spolužiakov, rád sa podelím s nimi aj niekedy v ďalších spomienkach.

Tretíkrát: 1. október 1981. Vstupujem tretíkrát do tejto budovy ako zamestnanec Štátneho ústredného banského archívu a moju kanceláriu, po štiavnický "šmíknú", som mal na prízemí vľavo. Tam býval predtým pán školník Ján Sep s manželkou a synom Jánom, naším spolužiakom, ktorý vyštudoval neskôr za pána výpravcu vlakov. Na záver mojich spomienok už len toľko, že po rokoch, presne v roku 1992, sme si presťahovali kancelárie na druhé poschodie do vynovenej budovy bývalého Rektorátu banskoštiavnickej akadémie (Fritzáku). V hornej budove ostali



Bývalá chlapčenská škola v Banskej Štiavnici

archívne škatule. Do tejto trikrát spomínanej hornej budovy som potom chodil každé ráno otvárať okná ako vetrací technik, vozili sme tam nové archívne dokumenty a zakaždým, keď som prechádzal pri spomínaných dverách, pousmial som sa a zaspomínal. Ako archívny bombón bolo presťahovanie archívneho materiálu z Rubigallu do Fritzáku. Spomínam si, že v Rubigalle bývali manželia Trckovci, starí rodičia to Martuški Kalnovičovej a teraz, keď to píšem, veru je aj služobne najstaršia archivárka. Boli a sme stále riadna archivárska rodina. Prvým riaditeľom bol Jozef Gindl, CSc, ďalší PhDr. Jozef Vozár, Dr.Sc, prof. Vojtech Bolerázsky, prom. hist. Štefan Buzalka, znova Jozef Gindl, ďalší PhDr. RNDr. Ján Novák, CSc, PhDr. Jozef Surovec,

ako ďalšia je prvá žena riaditeľka archívu pani Mgr. Helenka Kašiarová. Po 23 rokoch práce v Štátnom ústrednom banskom archíve ako správca budov, požiarny technik, domovník a kľučiar, údržbár, ubytovateľ cez víkendy v našich inšpekciách, počas PN som zastupoval aj naše upratovačky, v zime odpratávač snehu spred 3 budov, nočný bežec pri falošných poplachoch bezpečnostného systému v budovách atď. Od 1. apríla 2004 som odišiel do dôchodku a ostali mi už len spomienky, s ktorými som sa chcel podeliť aj s vami.

Pre mňa „Trikrát a dosť“, no a každý máme na čo spomínať, a tak sa pridajte aj vy, milí čitatelia, a píšete svoje spomienky. S úctou Vladimír Poprac roku Pána 6. augusta 2010.

V. Poprac

KolaLoka sa prestriela naspäť

Horúčavy svedčia kultovému nápoju Limonádového Joea.

Opäť sa potvrdilo, že počasie je pánom nad spotrebou piva i nealkoholických nápojov. Tropické počasie po značnú časť tohtoročného júla sa podpísalo pod zvýšenie odbytu nealkoholického kolového nápoja KolaLoka z produkcie Pivovaru STEIGER Vyhne, a.s. v tomto mesiaci oproti júnu až o 45%. Aj medziročne oproti júlu 2009 SME zaznamenali zvýšenie o 14 percent. V júli 2010 tak v STEIGRI vystavili 6598 hektolitrov (hl) KolaLoky a od začiatku roka za sedem mesiacov to bolo už 22 743 hl. Informoval o tom vedúci marketingu pivovaru STEIGER Emil Mihálik.

„Priaznivé počasie a zlepšujúca sa kúpna sila nám vrátili predaj KolaLoky na ešte lepšiu než predkrízovú úroveň. Oproti roku 2007 jej dokonca predávame viac než dvojnásobok. Treba zdôrazniť, že celú produkciu distribuujeme výhradne v sudoch, a tak jej zvýšený odbyt sa realizoval v zariadeniach reštauračného typu. Naplno bežia letné terasy i bufety na kúpaliskách, ktoré prinášajú zvýšené tržby. KolaLoka sa teší veľkej obľube v zariadeniach, kde sa čapuje naše pivo značky STEIGER. Zákazníci jej dávajú prednosť pred lacnými hnedými nealkoholickými nápojmi. Pre pivovar je tento nealkoholický nápoj doplnkovým výrobným sortimentom, aby mali reš-

tauratéri kompletný sortiment od jedného distribútora. Má však svoje nezanedbateľné opodstatnenie i pri zlepšovaní ekonomiky pivovaru“, konštatoval E. Mihálik.

Zdôraznil, že okrem KolaLoky pivovar distribuuje pre milovníkov nealkoholických nápojov aj nealkoholické pivo. STEIGER FREE síce nemá alkohol, ale zato má osviežujúcu pravú pivnú horkosť a správne vychladené osvieži lepšie než presladené nealká.

KolaLoka v horúčavách teší nielen zákazníkov reštauračných zariadení, ale aj samotných zamestnancov pivovaru STEIGER vo Vyhniciach. Pivovar dbá o pitný režim zamestnancov, ktorí majú

vo výrobe k dispozícii narazený sud chladenej KolaLoky, z ktorej si môžu načapovať podľa ľubovôle a bez obmedzenia.

Legendárny nápoj z komédie Limonádový Joe vyrábajú vo vyhnianskom pivovare už ôsmy rok. Teší sa veľkej obľube žien i mužov. "KolaLoka ani pri väčšom množstve nezaťažuje žalúdok, jej bylinková, jemne citrusová chuť dokonale uhasí smäd a osvieži, najmä v lete. V rámci servisu zabezpečujeme aj dôkladné a pravidelné čistenie výčapných zariadení po celom Slovensku“, uzavrel E. Mihálik.

Ing. Štefan Kuča



Oznamy

Oznam

Stredná odborná škola, E.M.Šoltésovej 5, 969 51 Banská Štiavnica vyhlasuje obchodnú verejnú súťaž na prenájom nebytových priestorov. Ďalej oznamuje, že ponúka na odpredaj prebytočný hnuťelný majetok

Bližšie info na www.soulesnickebs.sk a informačnej tabuli v SOŠ, E.M.Šoltésovej 5, 969 51 Banská Štiavnica.

Ing. Andrea Bednářová
riaditeľka SOŠ

Firma SIBA col. s.r.o. – Farby, laky, železiarstvo (na starom ihrisku pod plavárňou) vás dňa 8.9.2010 srdečne pozýva na Deň otvore-

ných dverí, spojený s prezentáciou firiem: Fischer, Rems, Metabo, Dewalt, Proma, Technaco-Jonesway. Čakajú na vás akciové ceny na výrobky prezentovaných firiem, 10 % zľavy na celý sortiment predajne, guláš a pivo zdarma, hudba a súťaže o atraktívne ceny. Tešíme sa na vašu účasť!

POZVÁNKA

Banskoštiavnicko-hodrušský banícky spolok v Banskej Štiavnici na slávnostný šachtág pri príležitosti Salamandrových dní 2010, ktorý sa uskutoční 9. septembra 2010 (štvrtok)

o 19,00 hod. v sále Kultúrneho centra Banská Štiavnica (vedľa ho-

tela Grand - Matej) v Banskej Štiavnici. Účasť v baníckej uniforme je vítaná!

S pozdravom „Zdar Boh!“

Ing. Richard Kaňa
predseda spolku

Poďakovanie

Z celého srdca ďakujeme všetkým dobrým ľuďom, vďaka ktorým mohol náš syn Samuel Jakubík absolvovať náročný rehabilitačný pobyt v Adeli centre v Piešťanoch. Liečenie bolo pre Samka veľmi prospešné a pomohlo mu dosiahnuť ďalší krok v jeho vývoji.

Ďakujeme aj mestu Banská Štiavnica za finančný príspevok.

Rodina Jakubíková

Poďakovanie

Z úprimného srdca sa chceme poďakovať všetkým za starostlivosť na odd. ARO a Internému odd. celému personálu a primárovi MUDr. Streškovi za Emíliu Sliacku rod. Hroncovú, našu drahú mamku, starú mamku a prastarkú, ktorá nás dňa 10.8.2010 vo veku 85 rokov opustila. Rodine, priateľom a známym patrí naše poďakovanie za dôstojnú rozlúčku, za prejavy sústrasti a kvetinové dary, modlitby, ktorými sa snažili zmierniť náš smútok. Večné odpočinutie daj jej. Pane.

Smútiaca rodina

Pozvánka

OZ Margarétka pripravuje na sobotu 28.8.2010 7. ročník stretnutia zdravotne a telesne postihnutých detí mládeže na Haluškovej párty, ktorá sa uskutoční od 10 hod. v Banskom múzeu v prírode (skanzen pri Banskej Štiavnici). Srdečne Vás pozývame. Bližšie info na tel.č.: 0907 144 103, alebo 0902 460 678, skype: margarетка_oz

Oznam

DETSKÝ

PRÁZDNINOVÝ TÁBOR

Základná škola s Materskou školou

M.Hella, Štiavnické Bane
Organizuje

v termíne letných prázdnin
od 23.08 do 27.08.2010

DENNÝ PRÍMESTSKÝ TÁBOR

Program pre deti bude veľmi bohatý a rozmanitý – tvorivé dielne, letné športové hry, turistika, koníky a dravce, premietanie rozprávok a iné zaujímavé aktivity. V cene 7 eur na deň sú zahrnuté denné aktivity, obed, desiata, olovrant a pitný režim.

Tábor je určený deťom od 6 rokov do 15 rokov.

Denne od 7:30 do 15:30 hod.

Rezervácie a bližšie informácie na tel.č. 0948519958

Služby

■ Vykonávam búracie a výkopové práce a rekonštrukciu budov, tel.č.: 0944 164 590

■ Doučím angličtinu a francúzštinu, tel.č.: 0904 822 531

■ Pílenie dreva na klátiky, tel.č.: 0908 655 270

21. augusta 2010 od 15:00

JOE WILLOW
ZUMBA S LUCIOU
ROMANA KOLKUSOVÁ
HUGO ČÁVES ORCHESTRA
BRANISLAV MATULA - NAPODOBNOVANIE OSOBNOSTÍ
POPCORN DRAMA
ZDENKA PREDNÁ
METROPOLIS
ŽENA Z LESOPARKU
IMT SMILE
GET EXPLODE
LeRa
FIDELOVÍ BANDITI
KLAUDIA PAPPOVÁ
SOUNDPLAY
YEDDA LIN (TAIWAN)
NATÁLIA HATALOVÁ
WORKSHOP MALOVANIA
Veronika Lučeničová Gabčová

Banská Štiavnica, Amfiteáter

Reality

■ Hľadám spolubývajúceho/-cu, 2,50 €/deň/osoba, tel.č.: 0914 258 523

■ Predáme 2-izbový byt na Križovatke, čiastočne zrekonštruovaný, cena 23 000 €, www.realitor.sk, tel.č.: 0905 148 574

■ Dám do prenájmu 3-izbový byt, tel.č.: 0903 029 083

■ Predám 2-izbový byt na Povrazníku, tel.č.: 0905 613 560, 0915 804 540

■ Predám 2-izbový byt na Križovatke v B.Štiavnicí, byt je po úplnej rekonštrukcii, cena 35 000 €, info na tel.č.: 0908 922 057

■ Predám stavebné pozemky v okrajovej časti Banská Štiavnica vo výmere 15 500m², cena 250,- €/m², možnosť dohody, info na tel.č.: 0908 922 057

■ Predám 3-izbový byt na Drieňovej v OV čiastočne prerobený v zateplenom dome na 2.posch., cena: 37 000 €, tel.č.: 0917 213 489

■ Predám 2-izbový byt na Štefultove - Hutnícka, cena dohodou. Tel. kontakt: 0903 840 249

■ Dám do prenájmu 3-izbový zariadený apartmán v historickom jadre Banskej Štiavnice. Samostatné WC, kúpeľňa, vŕivka. Zimná záhrada so zabezpečenou starostlivosťou. Vhodný aj ako reprezentačný kancelársky priestor. Cena: 540,- eur/mesačne + energie. Kontakt: 0907 302 262, 0905 987 404.

■ Predám pozemok blízko centra Križovatky 2 200m² za 33 000€, dohoda možná, tel.č.: 0907 684 491

■ Dám do prenájmu 1-izbový RD na Štefultove, tel.č.: 045/692 92 10

■ Prenajmem peknú izbu v RD s UK v Štiavnických Baniach, tel.č.: 0905 578 653

■ Predám 1-izbový byt na Križovatke, Dolná 21, cena dohodou, tel.č.: 0908 524 290

■ Predám 2-izbový byt alebo vymením za 3-izbový v BŠ, tel.č.: 0905 706 915

■ Kúpim na Jergišťolní pozemok alebo starý domček, tel.č.: 0908 531 348

■ Predám 3-izbový byt na Drieňovej v OV, cena: 28 500€, tel.č.: 0905 148 574, www.realitor.sk

■ Predám stavebný pozemok v Banskej Belej, 1 800m², tel.č.: 0905 148 574, www.realitor.sk,

■ Predám garáž, tel.č.: 0918 474 861

Jubilejný 20. ročník Dní sv. Huberta

SRDEČNE POZÝVAME!

Radi by sme srdečne pozvali všetkých priateľov poľovníctva a prírody do areálu svätoantonského kaštieľa na jubilejný – 20. ročník celoslovenských poľovníckych slávností Dní sv. Huberta. Okrem osvedčených akcií v rámci osláv pripravili organizátori i niečo nové a zaujímavé. Predovšetkým pozývame všetkých poľovníkov na výstavu „Unikátne svetové a slovenské trofeje“, ktorá bude nainštalovaná v nových priestoroch barokovej sýpky. V tejto budove, kde bude v budúcnosti nová poľovnícka expozícia, začíname už v piatok 3. septembra s odborným seminárom „20 rokov Dní sv. Huberta“ a 4. IX. (v sobotu) tu uvedieme taktiež priestor, ktorý bude slúžiť ako Sieň slávy slovenského poľovníctva. V roku 90. výročia organizovaného poľovníctva budú ako prvé významné osoby uvedení v sieni Dr. Jan Červíček – zakladateľ a prvý predseda Lovckého ochranného spolku pre Slovensko a Koloman Slimák – nestor slovenskej poľovníckej kynológie. K tomuto významnému výročiu bude pripravený i úvodný bod programu na nádvorí – pásmo, v ktorom práve Dr. Červíček (prirodzene v zastúpení) zhodnotí činnosť slovenských poľovníkov za 90 rokov. V pásmo uvedieme taktiež zástavu a hymnu Slovenskej poľovníckej komory a Klub slovenských po-



Foto: Mša

Dni sv. Huberta v Sv. Antone

ľovníčok. Predstavíme sokoliarstvo ako svetové kultúrne dedičstvo, aj slovenské poľovnícke plemená psov – slovenského kopova a slovenského hrubosrstého stavača. Okrem výstavy unikátnych trofejí budú môcť návštevníci vidieť výstavu „90 rokov organizovaného poľovníctva na Slovensku“, „Poľovníctvo vo výtvornom prejave“, výstavu víťazných fotografií česko-slovenskej súťaže „Zlatý jelen Slávy Štochla“ a výstavu atraktívnych poľovníckych trofejí (penisové kostičky a iné zaujímavosti). Prirodzene nebudú chýbať osvedčené podujatia, akými sú svätuhubertovská omša, súťaž vábičov Hubertlov-Halali, ocenenia významných poľovníkov rezortnými

vyznamenaniami i medailami sv. Huberta SPZ, ukážky sokoliarstva, kynológie, atraktívny rybolov, poznávacie súťaže pre deti, módna prehliadka, vystúpenia tanečných i hudobných súborov, ukážky prác remeselníkov, zábavný program,... atď. Každý platiaci návštevník dostane so vstupenkou i pamätnú mincu. Okrem hlavných organizátorov Slovenského poľovníckeho zväzu, Múzea vo Sv. Antone a firmy Šomek z Bratislavy pomáhajú jubilejný ročník spoluorganizovať Lesy Slovenskej republiky, š.p., a Vojské lesy a majetky SR.

HUBERTOVSKÁ KVAPKA KRVI

Bude to prvýkrát, keď budú mať možnosť návštevníci osláv darovať krv. Veríme, že i niektorí obyvatelia Banskej Štiavnice využijú túto možnosť a dokážu, že vedú pomôcť tým, ktorí to najviac potrebujú. Darovanie krvi bude v parku v sobotu 4. 9. dopoludnia a každý, kto krv daruje, dostane vstupenku na prehliadku múzea, ktorú bude môcť potom využiť v priebehu roka.

Veríme, že prijmete naše pozvanie a pridáte zažiť do areálu svätoantonského kaštieľa pekný prvý septembrový víkend.

Marian Číž



Nedeľa 22.8.

AKO VYCVIČIŤ DRAKA

Animovaný USA, 2010, 97 min., Vstupné: 2,50 eur

Vikingovia sú tvrdohlavý národ a len veľmi neradi menia svoje zvyky. Žijú v dedinke na ostrove v mori a ich najväčší problém sú draci, ktorí kradnú ovce, ničia obydlia, ale to je vikingský chlebiček – cez deň opravovať domy, v noci bojovať. Hiccup je syn náčelníka Stoicka, mocného chlapíka, ktorý nedáva svojej ratolesti šancu stať sa bojovníkom. Ale jedného dňa sa predsa Hiccup pustí do tréningu, no namiesto hlušenia drakov sa mu podarí s jedným zraneným skamarátiť a začína veľké zakázané dobrodružstvo...

Začiatok premietania: 21:00 hod.

Streda 25.8.

ZATMENIE

Fantasy, romantický, triler, USA, 2010, 124 min., MP 15, Vstupné: 2,50 eur

Po návrate milovaného Edwarda sa Belle vracia aj chuť do života. S tým sú však spojené ďalšie problémy. Bella sa totiž musí rozhodnúť, či chce navždy ostať s Edwardom, ale stratí tým Jacoba - najlepšieho priateľa, ktorý ju podržal v čase, keď ju Edward opustil. Dostáva sa do nepríjemnej situácie a vie, že jedného z nich určite stratí. Navyše jej život je opäť v ohrození, lebo Victoria, upírka, ktorej druha Edward v súboji zabil, slúbila pomstu a tú chce teraz naplniť.

Začiatok premietania: 20:30 hod.

Rešeto

22.8. Amfiteáter pod Novým zámkom

17.30 Piccolo Band Brass Quinted

19.00 Slepačí bujón

Viac info: Mestský úrad, oddelenie kultúry, cestovného ruchu a športu, info: tel.č.: 045/290 9009 kultura2@banskastiavnica.sk

Festival bizarných plavidiel
„Utopenec“
Jazero Počúvadlo, Banská Štiavnica

22.8.2010 o 9:00 – 10:00 registrácia súťažiacich
 10:00 – hlavný program

Vystúpia: Ochorhenti, Kraves, Romano Ilo, Šukar
 Dživipen, Tri prasiatka, Crabslide, Sokoliari...

Bližšie info na stránkach: www.banskastiavnica.sk
www.zivotbs.sk
www.mladezbs.sk

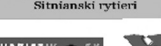
Súťažiaci sa s plavidlami môžu prihlásiť na telefónnom
 čísle: 045 692 21 51, 0910 958 867

Počas celého festivalu free wifi.

Organizátori:  

Sponzori:    

Umelci tvoria priamo v hale vlakovej stanice

V objekte vlakovej stanice v Banskej Štiavnici, ktorá sa transformuje aktivitou občianskeho združenia Štokovec na otvorenú kultúrnu platformu Banská St a nica contemporary a prechádza momentálne čiastkovou rekonštrukciou, sa od 11. do 21. augusta koná druhý ročník medzinárodného výberového sympózia ÁNO_LINO.

Ako už napovedá názov podujatia, v centre záujmu zúčastnených autorov je počas 10 dní trvania tohto tvorivého stretnutia materiál lino - linoleum.

"Sme radi, že na základe výborných referencií z pilotného ročníka v roku 2009 sa nám podarilo pre projekt získať kvalitných, aktívnych autorov z mladšej generácie. Je pre nás zaujímavé sledovať, ako

s týmto banálnym materiálom narába napríklad slovenský autor, žijúci v Prahe Tomáš Džadoň, ktorý sa v poslednom období etabloval svojimi inštaláciami reagujúcimi na dedičstvo postsocialistickej urbannej minulosti, alebo Júlia Vécsei, maďarská autorka venujúca sa najmä kresbe," hovorí o sympóziu jeho iniciátor Svätopluk Mikyta. Umelci pracujúci priamo vo vstupnej hale stanice sa stretávajú so zvedavosťou náhodných cestujúcich, ktorí pozitívne reagujú najmä na skutočnosť, že tento staničný objekt oživa a kultivuje sa jeho prostredie. Nekomerčné aktivity, ktoré Štokovec v spolupráci s majiteľom objektu Železnicami Slovenskej republiky dlhodobo pripravujú, prinesú do tejto periférnej časti mesta profesionálnu nekomerčnú kultúrnu úroveň, ktorá v meste doteraz chýba. "V centre našej pozornosti je rezidenčný program pre

umelcov. Už pre druhú polovicu roka sa nám podarilo zorganizovať niekoľko rezidiencií. V mesiaci júl absolvovala mikrozrezidenciu slovenská maliarka Jana Farmanová. Začiatkom augusta nastúpil na 3 mesačný tvorivý pobyt podporený Visegrádskym medzinárodným fondom český sochár Milan Houser a 15. augusta k nám na dvojmesačnú cestovnú rezidenciu prišla holandská fotografka Susan van Hungstum. Jej pobyt podporuje Kráľovská holandská ambasáda v Bratislave a Koninklijke Academie voor Beeldende Kunsten v Den Haagu. Malým spestrením rezidiencií zameraných na vizuálne umenie je dvojtýždenná rezidencia holandskej hudobnej skupiny LeSaint, ktorá bude na stanici pracovať na svojom novom koncertnom programe. Skupina vystúpi tak na našich najbližších verejných prezentáciách ako aj na Kremnických

gagoch. Veríme, že takáto multižánrovosť a medzinárodné obsadenie našich projektov prispievajú sekundárne aj k budovaniu imidžu mesta Štiavnica ako mesta súčasného a aktívneho na poli najsúčasnejšieho umenia." dodáva Mikyta.

Výsledky medzinárodného sympózia ÁNO_LINO, ktoré podporilo Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky, Poľský inštitút Bratislava a Kultúrny inštitút Maďarskej republiky budú verejnosti predstavené na vernisáži, ktorá sa uskutoční v piatok 20. augusta od 19:00 v priestoroch vstupnej haly vlakovej stanice. Vernisáž bude sprevádzaná koncertom holandskej skupiny LnSaint na peróne. Vystavujúci autori: Svetlana Fialová, Anežka Hošková, Tomáš Džadoň, Martin Kubát, Júlia Vécsei, Jakub Czaczoń. Srdečne pozývame.

OU Štokovec

Reality

■ Predám 2-izbový byt na Križovatke vo veľmi dobrom stave s pekným výhľadom: cca 54m², nové okná, skrinky atď. Primeraná cena, kontakt: 0903 846 652, 0903 795 775.

■ Mladá rodina s 1 dieťaťom obaja zamestnaní hľadá 2-izbový byt v BŠ do dlhodobého prenájmu, tel.č.: 0904 100 592

■ Predáme 3-izbový byt na Drieňovej, cena: 28 500 Eur, tel.č.: 0905 148 574

■ Dám do prenájmu 1-izbový byt v Banskej Štiavnici, tel.č.: 0905 762 039

■ Prenajmem zariadený 1-izbový byt v Banskej Štiavnici na Dolnej 2. (bývalé OPP). Mesačný nájom 235,-€ vrátane energií. Kontakt: 0905 912 125.

■ Predám 3-izbový byt v BŠ, tel.č.: 0944 218 708

■ V budove Ortler na Ul. Dolná 6/A dám do prenájmu kancelárske priestory. Sú vhodné pre kaderníctvo a kozmetiku, tel.č.: 0903 148 876

■ Directreal Top hľadá pre svojich klientov nehnuteľnosti. Nájdete nás na ul. Križovatka 5. Tel.č.: 0908 906 704

■ Predám alebo dám do prenájmu zabehnuté kaderníctvo, tel.č.: 0907 431 551

Inzercia

■ Predám Škodu Favorit 136 L, rok výroby 1990, hráškovovo zelená, cena dohodou, tel.č.: 0907 803 466

■ Predám kočík trojkolku – rakúskej výroby zn. HAUCK tmavo modrá farba, pláštenka za 40 €, tel.č.: 0905 814 624

■ Predám autosedačku zn. MAXI COSI (0-13 kg) vajíčko tmavo-modrá farba, strieška –nehavovaná za symbolickú cenu 20€, tel.č.: 0905 814 624

■ Predám štiepané drevo 1pm/39€ a metrovicu 1 pm/29,50€, 0908 531 348

■ Predám detskú izbu vo veľmi zachovalom stave, farba svetlé drevo kombinácia s jemnou zelenou, cena: 160€, tel.č.: 0905 912 740

■ Predám motocykel ČZ 175 s TP a ŠPZ, cena dohodou, tel.č.: 0904 649 784

■ Predám funkčnú záhradnú kosačku Viking MB 400, cena 50€, tel.č.: 0908 927 798

Najkrajšia dovolenková fotografia

BBSK - Pohronské osvetové stredisko v Žiari nad Hronom - Pracovisko Banská Štiavnica

Múzeum vo Svätom Antone

Mesto Banská Štiavnica

VYHLASUJÚ 13. ROČNÍK FOTOGRAFICKEJ SÚŤAŽE

NAJKRAJŠIA DOVOLENKOVÁ FOTOGRAFIA

www.ndf.pagestory.sk

KATEGÓRIE SÚŤAŽE:

1. Pamiatka UNESCO vo fotografii

cenu venuje Mesto Banská Štiavnica (www.banskastiavnica.sk)

2. Príroda a krajina

cenu venuje Ladislav Doletina - Prospect Banská Štiavnica (www.prospect.sk)

3. MŮZEÁ - oživená minulosť - história, remeslá, podujatia ap.

cenu venuje Múzeum vo Svätom Antone (www.msa.sk)

4. Dovolenka dýcha človečinou – reportážne zábery a momentky z dovolenky

cenu venuje Jantárová cesta, cestovná agentúra, Banská Štiavnica (www.bstiavnica.sk)

osobitná cena časopisu Cestovateľ za stvárnenie ľudí pracujúcich v cestovnom ruchu

5. Môj najkrajší prázdninový zážitok - pre deti a mládež do 16 rokov

cenu venuje Hotel Grand Matej B. Štiavnica - rodina Kaniková (www.grandmatej.sk)

6. Čiernobiela fotografia

cenu venuje firma Diela a dielka slovenských výtvarníkov - rodina Ladziarska (www.dieladielka.sk)

7. Podoby vody...

cenu venuje Ing. Vladimír Bárta - AB ART press, vydavateľstvo a fotoagentúra (www.abartpress.sk)

V každej kategórii bude udelená hlavná cena, prípadne podľa odporúčania poroty ďalšie ceny alebo čestné uznanie a cena NÁDEJE

Cenu NÁDEJE vo všetkých ka-

tegóriách venuje firma Binder Svätý Anton autorom, ktorí sa súťaže už pravidelne zúčastňujú a prispeli k jej rozvoju (www.rancnadej.sk)

Primátor mesta Banská Štiavnica udelí ceny za najlepšie fotografie z banskoštiavnického regiónu v rámci všetkých kategórií

Výhercovia hlavných cien dostanú ročné predplatné časopisu Cestovateľ (www.cestovatel.eu)

PODMIENKY SÚŤAŽE:

- súťaž je vyhlásená pre fotografov bez obmedzenia veku (s výnimkou 5. kategórie, ktorá je určená pre deti a mládež do 16 rokov) v čiernobielej a farebnej fotografii

- súťažiaci môže poslať do každej kategórie najviac 5 fotografií

- rozмеры fotografie: minimálne 18 x 24 cm (na fotopapieri)

- na zadnú stranu každej fotografie treba uviesť: kategóriu, názov fotografie a miesto

- fotografovania, meno, priezvisko a adresu autora (príp. aj telefónne č.) a e-mailovú adresu

- v 5. kategórii je potrebné uviesť aj vek autora

- uzávierka súťaže: 22. október 2010

- vyhodnotenie súťaže a vernisáž výstavy súťažných prác: 12. november 2010 v Múzeu vo Svätom Antone

- zaslaním fotografií dáva súťažiaci súhlas k zverejneniu svojich prác na výstavách, na internetovej stránke súťaže, prípadne v iných materiáloch súvisiacich so súťažou

- porota si vyhradzuje právo neudelit niektorú z cien

- ak sa ocenení autori nezúčastnia vyhodnotenia, diplom a cenu si budú môcť prevziať v priebehu roka 2010 v Pohronskom osvetovom stredisku v Banskej Štiavnici (kontakt je uvedený nižšie)

- usporiadatelia vracajú späť

(poštou) len vyžiadané fotografie

- organizátori by uvítali, keby niektoré fotografie mohli byť zaradené do archívu Pohronského osvetového strediska, Múzea vo Svätom Antone a Mesta Banská Štiavnica

- fotografie treba poslať alebo osobne doručiť (v pevnom obale zabezpečenom proti poškodeniu) na adresu:

Pohronské osvetové stredisko
Kammerhofská 2
969 01 Banská Štiavnica

MEDIÁLNI PARTNERI PODUJATIA:

- časopis Cestovateľ (www.cestovatel.eu)

- firma Pagestory - Marian Garai (www.zivotbs.sk)

- fotoportál www.vivo.sk

- rádio Lumen

- Čajovňa za rohom, Žiar nad Hronom

- Slovenská autobusová doprava Zvolen, a.s.

- spravodajský portál www.ziar24.sk

SPONZORI:

- Pavol Balžanka, primátor Mesta Banská Štiavnica

- Rastislav Mišík, fotograf, člen poroty

- Marian Garai, fotograf, člen poroty

- www.darian.sk

(ďalší sponzori sú uvedení za jednotlivými kategóriami - cenu venuje...)

BLIŽŠIE INFORMÁCIE:

Pohronské osvetové stredisko, Kammerhofská 2, 969 01 Banská Štiavnica

tel. č.: 045/692 13 87, mobil: 0915 819 989

e-mail: petrova@osvetaziar.sk a na webstránke súťaže www.ndf.pagestory.sk

M.Petrová

Memoriál Vladimíra Ružičku

V sobotu 14.augusta sa v Bratislave konal 13.ročník Memoriálu Vladimíra Ružičku, kde na štart nastúpila takmer stovka profesionálnych hasičov v mimoriadne náročnej disciplíne „beh do schodov“ s 25 kg záťažou a „dýchačom“. Súťaž bola previerkou fyzickej zdatnosti,

vytrvalosti, tímového ducha i veľkého sebazaprenia, a to najmä v závere preteku. Súťažiaci neraz siahali až na dno síl. Víťazní Bielorusi potrebovali na zdolanie strmých schodov Polusu s vyvýšením 80m, čas 2 minúty 6 sekúnd. Treba podotknúť, že minúty a sekundy sú pri tomto

povolani neraz rozhodujúce, aj keď po dobehnutí do cieľa skutočný boj hasičov iba začína. V silnej medzinárodnej konkurencii si výborne počínala dvojica Banskštiavnickanov, Michal Kukura a Marek Bernáth. Blahoželáme a prajeme im veľa úspechov.

Red

Letná súťaž Štiavnických novín



SLOVENSKO
Pamiatky a príroda

Nové krásne pexeso o Banskej Štiavnici môže byť aj vaše. Stačí ak v priebehu nasledujúcich štyroch čísel ŠN správne odpoviete na súťažné otázky. Na záver našej súťaže autori pexesa, Vladimír Bárta a Vladimír Bárta ml., spolu so šéfredaktorom novín, vyžrebujú

štyroch čitateľov, ktorí si v redakcii môžu prevziať svoje výhry.

2. V pexese sú tri tajchy, ktorý je najvyššie položený

a/ Ottergrundský
b/ Klinger
c/ Počúvadliansky

Správne odpovede posielajte do redakcie ŠN, alebo osobne na adresu Kammerhofska 1 (budova bývalého Katolíckeho gymnázia a Katolíckeho spolku pri hoteli Grand), v termíne do 8. septembra 2010.

Red

Futbal

II. kolo IV. liga dospelí

Kováčová - B. Štiavnica - nehralo sa, odložené na 15.9.2010

IV. liga dorast II. kolo

Šalková - B: Štiavnica 6:1 (3:0), gól: Ladický

Kam na futbal?

IV. liga dospelí 3.kolo 22.8. o 16 hod. B.Štiavnica - Hliník/Hr.

IV. liga dospelí 3.kolo 22.8. o 16 hod. Št. Bane - Kováčová

II. trieda 1. kolo 21.8. o 16 hod. Ostrý Grúň - B.Štiavnica „B“

IV. liga dorast 3. kolo 21.8. o 14 hod. B.Štiavnica - Hliník/Hr.

IV. liga dorast dohrávka 1.kolo 25.8. o 17 hod. B.Štiavnica - Hodruša - Hámre

FUDO

Program Cap à l'Est v Banskej Štiavnici

Festival otvorený...od 17. do 21. augusta

VÝSTAVY

Svätý Anton Zachovaná posvätnosť - o stredovekých a neskorogotických chrámoch a kláštorochTrvanie výstavy: 27. júl 2010- 25. august 2010

Múzeum vo Svätom Antone
Banská Štiavnica Súčasná bulharská grafika zo súkromnej zbierky Romana FečíkaTrvanie výstavy: august

Kaplnka sv. Ignáca
CAPALEST pre deti:
Učme sa po francúzsky hrou. Francúzština pre najmenších a čítanie bulharských rozprávok. Vedie Nicolas Guy. Štvrtok, piatok, sobota o 15. 30 v Základnej umeleckej škole na Námestí Sv. Trojice

FESTIVAL V MESTE

ŠTVRTOK 19. augusta

10.30 Film III : Veľká herézia
Autor: Gena TrajkovaDokumentárny film o histórii bogomilov, kresťanského hnutia, ktoré vzniklo v stredovekom Bulharsku, odkiaľ sa rozšírilo po celom Balkáne a ďalej do Európy, a predpokladá sa, že stojí aj pri zrode heretického hnutia katarov. Po premietaní nasleduje beseda s historikom a prekladateľom Asenom Milčevom a autorkou filmu Genou Trajkovou.

KINO AKADEMIK/VSTUPNÉ 1,50 "

17.00 Diagonála jazykov
Čítanie za účasti všetkých básni-

kov Capalestu.

ART CAFÉ /VSTUP VOĽNÝ

20.30 « VILA TEREZA »

Inscenované básnické čítanie z poézie Ladislava Novomeského, ktorý bol podľa slov Louisa Aragona „najväčším básnikom tohto menšinového jazyka“ a jedným z najväčších európskych básnikov vôbec. V roku 1951 bol spolu s Vladimírom Clementisom zatknutý a odsúdený na desať rokov väzenia. Vo svojej krajine hral dôležitú úlohu pri všetkých významných politických a kultúrnych udalostiach. Niekoľko ráz bol navrhnutý na Nobelovu cenu.Réžia: Michel de Maulne, čítajú a recitujú: Dušan Jamrich, Jean Luc Debattice a reprodukovaným čítaním Milana Kňazka, Viola: Peter Vrbinčík

NÁDVORIE STARÉHO ZÁMKU/ VSTUPNÉ 8 "

PIATOK 20. augusta

10.30 Odchod cisára Konštantína z Ríma do Byzantskej ríše: Cap à l'Est!

Beseda na tému dávnej túžby po kresťanskom a eopolitickom zjednotení východu a západu a o schizme v roku 1054.

KAMMERHOF/VSTUP VOĽNÝ

15.30 Film IV: Lakované topánky neznámeho vojaka

Majstrovské dielo bulharskej kinematografie nás uvedie do poetického sveta detstva s jeho krásou, úzkosťami i očarením.

KINO AKADEMIK/VSTUPNÉ 1,50 "

17.30 Stretnutie básnikov CapalestuPrekladateľský seminár

19. 00 KLAVÍRNY KONCERT

Výnimočný večer v podaní Mi Yong LeeMi Yong Lee pochádza z Kórey, je žiačkou klavírných majstrov svetového mena ako Géry Moutier, Hugues Leclère, Volker Banfeld a Aldo Ciccolini. Je laureátkou mnohých významných francúzskych a medzinárodných klavírných ocenení. Odsnejú diela Beethovena, Chopina, Liszta a Debussyho.

KOSTOL SV. KATARÍNY/VSTUPNÉ 5 "

20.30 Z Perperikonu do Delf: v zákuťach času

Inscenované básnické čítanie za sprievodu hudby pripravila Dostena Lavergne za účasti Aksinie Mihailovej, Kyrila Kadiiského, Titosa Patrikiosa, Kateriny Anghelaki-Rouk.Hudba: Peter Ianev a Gregoire Falireas

NÁDVORIE STARÉHO ZÁMKU/ VSTUPNÉ 5 "

SOBOTA 21. augusta

10.30 Peňažná kríza a Európa
Beseda s Pierrom Clouetom, radcom Francúzskeho veľvyslanectva v SR, a s Pierrom Compagnonom, ekonomickým radcom, a reprezentantmi slovenskej politickej scény.

NÁDVORIE KAMMERHOFU/ VSTUP VOĽNÝ

20.30 TAJOMNÁ MOC BULHARSKÉHO HLASU

Rodopské spevy v podaní Valie Balkanskej, veľkej bulharskej umelkyne, ktorá je častým hosťom na európskych umeleckých pódioch. Jedna z jej piesní Delio Haidutin bola poslaná prostredníctvom projektu NASA spolu s ďalšími výdobytkami ľudstva do vesmíru na prípadné stretnutie s inou civilizáciou.Gajdy: Peter Ianev

EVANJELICKÝ KOSTOL/VSTUPNÉ 10

PRAKTICKÉ informácie:

Prezident festivalu: Albert Marčín, Bernard Noël, Zakladajúci riaditeľ: Michel de Maulne, Výkonný manažment: Silvia Severíniová, Umelecká spolupráca na programe: Dostena Lavergne, Elena Arnau-dová, Administratíva: Lucia Huťanová, Asistencia: Mirka Nepšínská, Marianna Fornerová, Ubytovanie a hostia: Igor Lučanský, Logistika a stravovanie: Michal Ševella, Tlačové oddelenie: Veronika Čillagová, Vedúci techniky: Peter Petrínek, štáb LIC: Alexander Halvoník, Miroslava Vallová, Dagmar Zubková, Zastúpenie BBSK: Peter Černek, Predseda výboru na podporu festivalu: Mária KrásnohorskáKontakt/rezervácie a predaj lístkov/štáb festivalu: Kammerhofska 1, Banská Štiavnica-capalest.festival@free.fr Navštívte: www.capalest.com, http://capalest.festival.free.fr/

V. Čillagová



■ Predám šteniatka bernardín, čisťovné bez PP, cena 150€ odber ihneď, tel.č.: 0918 633 237

■ Predám lacno malý motocykel „Babeta“, pojazdny, tel.č.: 0904 128 700

■ Predám 2 a 10 kg PB fľaše, tel.č.: 0908 531 348

■ Predám palivové drevo, tel.č.:

0944 164 590

■ Predám motocykel ČZ 175 s TP a ŠPZ, cena dohodou, tel.č.: 0904 649 784

■ Predám stojany do predajne (vhodné na textil), ramienka, registračnú pokladňu, zrkadlá, tel.č.: 0904 822 531

■ Predám karisiet 2 x 3, 4 x 20 x 20,

tel.č.: 0908 531 348

■ Predám palivové drevo naštiepané, dĺžka 25, 30, 33 cm, 40 €/1 prm, pri odbere nad 5 prm, dovoz v cene, tel.č.: 0944 200 347

■ Vykupujem staršie PB fľaše, platba v hotovosti, tel.č.: 0907 636 771

■ Predaj nových prázdnych PB fliaš. Tel.č.: 0907 437 492

Prenajmeme 1 – izbový byt (38,15 m²) na ulici A.T.Sytnianskeho 2 (oproti autoškole Bosák). Mesačný nájom 150 € + energie.

SK PLYN Propán-Bután

AKCIA
tesnenie
GRATIS!!!

10 kg 33 kg 2 kg

Najlepšie ceny!
DOVOZ ZDARMA
Tel.: 0917 354 876

Prenajmeme 2 - izbový byt (68,12 m²) v Banskej Štiavnici na ulici A.T.Sytnianskeho 2 (oproti autoškole Bosák). Mesačný nájom 222 € + energie. KONTAKT: 045/ 692 2080 Tidly, s.r.o.

Prenajmeme 3-izbový byt na ulici Dolná 27, 1. posch., mesačný nájom 280 € + energie, možnosť odkupu – 40.000 €, možnosť kúpiť aj na splátky. KONTAKT: 045/ 692 2080 Tidly, s.r.o.

Prenajmeme nové kancelárske priestory (40m²) v Banskej Štiavnici, na ulici Dolná 5. Mesačný nájom 265,-€ bez energií. KONTAKT: 045/ 692 2080 Tidly, s.r.o.

Chcete predat svoju nehnuteľnosť? Právny poradenský servis a predaj zariadíme za Vás! Info: 0902 882 707, 045/691 23 26

Rodopisné služby
Pátranie po predkoch

Rodopisné služby

Mgr. Roman KVANKA
Lesná 2, 900 55 Lozorno
Tel: 0949 860 769
Mail: romankvanka@gmail.com

REALITNÁ KANCELÁRIA
ANTOLS s.r.o., Banská Štiavnica

PREDAJ, KÚPA A PRENÁJOM NEHNUTEĽNOSTÍ

Hľadáme nehnuteľnosti pre našich klientov

Tel: 0910/ 565 959, 0903/708 627, 0904/801 728

PIZZERIA – SORAGNA

POZOR !!! NOVÉ TEL. ČÍSLO
045/673 57 56
STARÉ ČÍSLO NEPLATÍ

AKCIA:
DAJ SI 2 PIZZE A DOSTANEŠ
1 L COCA – COLA ZDARMA
PLATÍ LEN NA ROZVOZ!!!

STIHL®!!!AKCIA!!!VIKING®

To najlepšie pre Váš dom a záhradu v zaujímavých cenách

Ponúkame Vám:

- motorové, elektrické a vyvetvovacie pily
- parkové kosačky, krovinnorezy, vyžinače, záhradné drviče
- záhradné nožnice, vysokotlakové čističe(wap)
- vysávače na suché aj mokré vysávanie, manuálne postrekovače, motorové rosiče
- mazivá a príslušenstvo, záručný a pozáručný servis
- brúsenie reťazí
- predaj na splátky

DIANA - Poľovnícke potreby
ul. Dolná 2 (pod plavárňou)
96901 Banská Štiavnica
Tel: 045/691 16 47, 0903 510 942
e-mail: majer1@stonline.sk

Úspešná realitná kancelária už aj v Banskej Štiavnici:

Directreal TOP KRIŽOVATKA 5

KÚPA - PREDAJ - PRENÁJOM NEHNUTEĽNOSTÍ
Prijmeme nových maklérov!

...ak ide o nehnuteľnosť, zavolajte nám ☎ 0918 345 396

www.directreal.sk **directreal**

SATmont

MAGIO SAT už aj v Banskej Štiavnici a okolí
Montáž, predaj satelitnej techniky
UPC, Skylink, Magio-sat
Tel.č.: 0905 510 431
e-mail: bok.patrik@stonline.sk



ŠTIAVNICKÉ NOVINY

Týždenník Mesta Banská Štiavnica. Vychádza každý štvrtok. Redakčná uzávierka v pondelok do 14.00 hod. Šéfredaktor: Mgr. Michal Kríž, redakčná rada: Mgr. Nadežda Babiaková, Andrea Benediktyová, Ivan Beňo, Janka Bernáthová, Roman Kuruc, Karol Melcer, Vladimír Poprac, plk. JUDr. Gejza Volf, design: Peter Ďuriak. Adresa redakcie a administrácie: Mestský úrad Banská Štiavnica, oddelenie kultúry, cestovného ruchu a športu, Kammerhofska 1, Banská Štiavnica ☎ 045 6790388, 0918 688 850. Reg.č. SKP 27. **OBSAH ČLÁNKOV NEMUSÍ BYŤ VŽDY FOTOŽNÝ S NÁZOROM REDAKCIE. REDAKCIA SI VYHRADZUJE PRÁVO REDAKČNÉHO KRÁTENIA A ÚPRAVY RUKOPISOV.** Nevyžiadané rukopisy a fotografie redakcia nevracia. Podávanie nov. zas. povolené OZ SsRP B.Bystrica č.j. 1167/94-PTP zo dňa 6.4.1994. Tlač: Nikara, Krupina. Akékoľvek preberanie, rozmnožovanie a ďalšie rozširovanie článkov, ich častí, výtvarných riešení a reklám bez predchádzajúceho písomného súhlasu redakcie je podľa Autorského zákona zakázané.
e-mail: michal.kriz@banskastiavnica.sk